



ENGLISH

Before using the device, please read the following instructions completely and carefully. Correct application is vital to the proper functioning of the device.

INTENDED USER

The intended user should be a licensed medical professional, the patient, the patient's caretaker, or a family member providing assistance. The user should be able to read, understand and be physically capable to perform all the directions, warnings and cautions provided in the information for use.

INTENDED USE/INDICATIONS

The DONJOY® NEXTEP XCEL™ Tall Walker is designed to provide post-operative or post-traumatic support and immobilization to the ankle or foot.

- It may be suitable for:
 - Severe ankle and/or foot sprain
 - Conservative treatment of stable ankle and/or foot fractures
 - Severe ankle tendinopathy
- When used with optional heel wedges:
 - Treatment of Achilles tendon ruptures
 - Achilles tendon repair

PERFORMANCE CHARACTERISTICS:

Rigid design to restrict movement thanks to a rigid construction. Immobilization of the lower leg/ankle/foot in a fixed position.

CONTRAINDICATIONS

Do not use if you are allergic to any of the materials contained within this product. This device is contraindicated for unstable fractures of the lower leg, ankle and foot.

The determination of when to apply the brace rests strictly at the discretion of the treating physician.

WARNINGS AND PRECAUTIONS

- The product is intended for single patient use only.
- If you experience any pain, swelling, sensation changes, or any unusual reactions while using this product, consult your medical professional immediately.
- Do not use this device on patients incapable of communicating physical discomfort.
- Do not use this device if you cannot feel sensations whether due to post-op anaesthesia, nerve, skin or other conditions.
- Do not use during showering or bathing.
- Do not use on open wounds) and/or sensitive skin.
- Do not drive while wearing the brace as your ability to brake will be impaired.
- Use caution when walking on slippery or wet surfaces to avoid injury.
- Always consult with your physician or therapist before making changes to the brace. This product is to be used under the supervision of a medical professional. This device is not intended for unsupervised public use. Always inspect before use. Check for broken stitches or parts: torn, cut or frayed material; or buckles, or hook and loop fasteners that do not hold securely. Do not use damaged product. Discontinue use when torn, worn, frayed in any way.
- Never alter or repair this product. This product is not intended to be used with any other product except Enovis approved accessories.
- Use a sneaker or street shoe with a ShoeLift™ or equivalent on un-injured foot while ambulating to compensate for leg length changes while wearing a fracture walking brace.

APPLICATION INSTRUCTIONS

- Sl down to apply the DONJOY® NEXTEP XCEL™ Walker.
- Open the straps, remove the front panel of the walker.
- Insert your foot and ankle into the walker and close the liner with the hook strips; make sure the toe piece is also folded on top of the footbed.
- Place the front shell back into position and fasten the straps from the foot upwards. Do not over tighten.
- As swelling patterns change it may be necessary to readjust the straps.
- To remove, unfasten all straps without removing them completely from the assembled walker. Remove the front shell, unfasten the soft good liner and gently bring the foot and ankle forward and out of the walker.

CLEANING INSTRUCTIONS

Hand wash liners (at max. 30° C) using mild soap, rinse thoroughly. Air dry.
Note: If not rinsed thoroughly, residual soap may cause irritation and deteriorate material.

Plastic parts can be wiped with a cloth and mild soap or disinfectant. Then allow to dry before putting on the walker.
DISPOSAL
Dispose of the device and its packaging in accordance with local or national environmental regulations.

COMPOSITION

Polypropylene, PU foam laminate, Polyester, Nylon, TPR, EVA

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

INTENDED FOR USE ON A SINGLE PATIENT

WARRANTY DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale. To the extent the terms of this warranty are inconsistent with local regulations, the provisions of such local regulations will apply.

FRAANÇAIS

Veillez lire attentivement la totalité des instructions suivantes avant d'utiliser le dispositif. Une mise en place correcte est indispensable au bon fonctionnement du dispositif.

PROFIL DE L'UTILISATEUR PRÉVU

Le produit s'adresse à un professionnel de santé agréé, au patient, à l'aide-soignant ou à un membre de la famille qui prodigue les soins au patient. L'utilisateur doit être capable de lire et de comprendre l'ensemble des instructions, avertissements et précautions qui figurent dans le mode d'emploi, et être physiquement apte à les respecter.

UTILISATION PRÉVUE/INDICATIONS

La botte d'immobilisation haute DONJOY® NEXTEP XCEL™ est conçue pour assurer un soutien et une immobilisation postopératoires ou post-traumatiques de la cheville ou du pied.

Elle peut être indiquée pour :

- Une entorse sévère de la cheville et/ou du pied
 - La prise en charge classique des fractures stables de la cheville et/ ou du pied
 - Une tendinopathie sévère de la cheville
- Lorsqu'utilisé avec des cales d'Achille en option :
- La prise en charge de la rupture du tendon d'Achille
 - Réparation du tendon d'Achille

CARACTÉRISTIQUES DE PERFORMANCE :

Conception rigide pour limiter les mouvements grâce à une construction rigide.

Immobilisation de la jambe inférieure/cheville/pied dans une position fixe.

CONTR-INDICATIONS

Ne pas utiliser ce dispositif en cas d'allergie à l'un des matériaux contenus dans ce produit. Ce dispositif est contre-indiqué en cas de fractures instables de la jambe, de la cheville et du pied.

Leul le médecin traitant déterminera le moment approprié pour porter l'attelle.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

- Le produit est uniquement destiné à un usage chez un seul patient.
- En cas de douleur, de gonflement, de sensations différentes ou toute réaction inhabituelle lors de l'utilisation de ce produit, consulter immédiatement un professionnel de santé.
- Ne pas utiliser ce dispositif chez des patients n'ayant pas la capacité de communiquer une gêne physique.
- N'utilisez pas cet appareil si vous ne pouvez pas ressentir les sensations, que ce soit en raison d'une anesthésie postopératoire, d'un nerf, de la peau ou d'autres conditions.
- N'utilisez pas la botte, sans protection, sous la douche ou dans le bain.
- Ne pas appliquer sur une plaie ouverte et/ou une peau sensible.
- Ne conduisez pas en portant la botte, car votre capacité de freinage sera altérée.
- Tout déplacement sur des surfaces glissantes ou humides doit être effectué avec prudence pour éviter toute blessure.
- Toujours consulter le médecin ou le thérapeute avant d'apporter des modifications à l'attelle. Ce produit doit être utilisé sous la surveillance d'un professionnel de santé. Ce dispositif n'est pas destiné à une utilisation par la population générale sans surveillance.
- Toujours inspecter le produit avant utilisation. Vérifier la présence de coutures rompues ou de pièces cassées, d'éléments déchirés, coupés ou effilochés ou de système de fermeture ou d'attaches auto-agrippantes qui ne peuvent pas être fixés en toute sécurité. Ne pas utiliser un produit endommagé. Cesser l'utilisation de ces éléments sont déchirés, usés, effilochés de quelque façon que ce soit.
- Ne jamais modifier ou réparer ce produit. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé avec tout autre produit à l'exception des accessoires approuvés par Enovis.
- Utiliser une basket ou une chaussure de ville avec une semelle de compensation ShoeLift™ ou équivalent sous le pied non blessé lors de la marche pour compenser les changements de longueur des jambes pendant le port d'une botte d'immobilisation orthopédique pour une fracture.

INSTRUCTIONS D'APPLICATION

- Assesez-vous pour mettre la botte d'immobilisation DONJOY® NEXTEP XCEL™.
- Ouvrez les sangles, retirez la partie avant rigide de la botte
- Insérez votre pied et votre cheville dans la botte et refermez la doublure à l'aide des bandes auto-agrippantes ; assurez-vous que la partie recouvrant les orteils est également pliée sur le dessus de l'avant du pied.
- Placez la partie shell back into position and fasten the straps from the foot upwards. Do not over tighten.
- As swelling patterns change it may be necessary to readjust the straps.
- To remove, unfasten all straps without removing them completely from the assembled walker. Remove the front shell, unfasten the soft good liner and gently bring the foot and ankle forward and out of the walker.

Il peut être nécessaire de réajuster les sangles, au fur et à mesure de la modification de l'œdème.

5. Pour retirer la botte, détachez toutes les sangles sans les retirer complètement de la botte assemblée, retirez la coque avant, détachez la doublure souple et amenez doucement le pied et la cheville vers l'avant et hors de la botte.

ENTRETIEN

Lavez les doublures à la main (à 30 °C maximum) avec un savon doux, puis rincez abondamment. Laissez sécher à l'air.

Remarque : Si les doublures ne sont pas soigneusement rincées, les résidus de savon peuvent provoquer une irritation et détériorer le matériau.

Les pièces en plastique peuvent être essuyées à l'aide d'un chiffon et de savon doux à un désinfectant. Laissez ensuite sécher avant de mettre la botte.

ÉLIMINATION

Éliminer l'appareil et son emballage conformément aux réglementations environnementales locales ou nationales.

COMPOSITION

Polypropylène, mousse PU laminée, polyester, nylon, TPR, EVA

FABRIQUÉ SANS LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL

RÉSERVÉ À UN USAGE SUR UN SEUL PATIENT

GARANTIE DJO, LLC réparera ou remplacera tout ou partie de l'unité et de ses accessoires pour les défauts de matériaux ou de fabrication pendant une période de six mois à compter de la date de vente. Dans la mesure où les termes de cette garantie sont incompatibles avec les réglementations locales, les dispositions de ces réglementations locales s'appliqueront.

ESPAÑOL

Antes de utilizar este dispositivo, lea por favor estas instrucciones completas y detenidamente. El uso correcto es fundamental para el funcionamiento apropiado de este dispositivo.

El usuario previsto debe ser un profesional médico autorizado, el paciente, el cuidador del paciente o un familiar que proporcione asistencia. El usuario debe poder leer, comprender y ser físicamente capaz de seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

PERFIL DEL USUARIO PREVISTO

El usuario previsto debe ser un profesional médico autorizado, el paciente, el cuidador del paciente o un familiar que proporcione asistencia. El usuario debe poder leer, comprender y ser físicamente capaz de seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

USO PREVISTO/ INDICACIONES

La Bota ortopédica NEXTEP XCEL™ Tall de DONJOY® está diseñada para dar soporte e inmovilización al tobillo o al pie tras un traumatismo o una intervención quirúrgica.

Puede ser adecuada para:

- Esguince grave de tobillo y/o pie
 - Tratamiento conservador de fracturas estables de tobillo y/o pie
 - Tendinopatía grave de tobillo
- Cuando se utiliza con opciones adicionales para el talón de Aquiles:
- Tratamiento de rupturas de tendón de Aquiles
 - Reparación del tendón de Aquiles

CARACTERÍSTICAS FUNCIONALES:

Diseño rígido para restringir el movimiento mediante una construcción rígida.

Inmovilización de la pierna inferior/tobillo/pie en una posición fija.

Cuando se utiliza con opciones adicionales para el talón de Aquiles:

- Tratamiento de rupturas de tendón de Aquiles
- Reparación del tendón de Aquiles

La decisión sobre cuándo aplicar la ortesis corresponde exclusivamente al criterio del médico tratante.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

- El producto está pensado para ser usado por un único paciente.
- Si experimenta dolor, inflamación, alteración de la sensibilidad o cualquier otra reacción poco frecuente mientras utiliza este producto, debe consultar de inmediato a su profesional sanitario.
- No utilice este dispositivo en pacientes que no pueden comunicar si sufren una molestia física.
- No utilice este dispositivo si no puede sentir las sensaciones, ya sea debido a una anestesia postoperatoria, a los nervios, a la piel o a otras afecciones.
- No use el Walker durante la ducha o el baño.
- No lo aplique sobre heridas abiertas y/o piel sensible.
- No conduzca mientras lleve el Walker, ya que su capacidad de frenado se verá afectada.
- Tomar precaución al caminar sobre superficies resbaladizas o mojadas para evitar lesiones.
- Consulte siempre con su médico o fisioterapeuta antes de realizar cualquier modificación en la ortesis. Este producto se debe utilizar bajo la supervisión de un profesional sanitario. Este dispositivo no está diseñado para un uso público sin supervisión.
- Inspeccione siempre el producto antes de usarlo. Revise si hay costuras o piezas rotas; materiales rasgados, cortados o deshilachados; o hebillas o cierres de gancho y bucle que no se sujetan adecuadamente. No utilice el producto si está dañado. Deje de usar el producto si está rasgado, desgastado o deshilachado de cualquier forma.
- Nunca modifique ni repare este producto. Este producto no está pensado para ser utilizado con ningún otro producto que no sean accesorios aprobados por Enovis.
- Utilice una zapatilla o un calzado de calle con un ShoeLift™ o equivalente en el pie no lesionado al caminar, para compensar la diferencia en la longitud de la pierna al usar una ortesis de marcha para fracturas.

WARNUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE

- Das Produkt ist ausschließlich zur Verwendung durch einen einzigen Patienten vorgesehen.
- Sollten Sie beim Benutzen dieses Produkts jegliche Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsänderungen oder irgendwelche ungewöhnlichen Reaktionen verspüren bzw. haben, sofort die für Sie zuständige medizinische Fachkraft konsultieren.
- Dieser Artikel darf nicht an Patienten verwendet werden, die nicht instande sind, körperliches Unbehagen mitzuteilen.
- Benutzen Sie diese Orthese nicht, wenn Sie aufgrund einer postoperativen Anästhesie, eines Nerven- oder Hautleidens oder eines anderen Zustands keine Empfindungen spüren können.
- Verwenden Sie den Walker nicht beim Duschen oder Baden.
- Nicht auf offenen Wunden und/oder empfindlicher Haut anwenden.
- Fahren Sie nicht mit dem Walker, da Ihre Bremsfähigkeit beeinträchtigt sein kann.
- Beim Gehen auf rutschigen oder nassen Oberflächen vorsichtig sein, um Verletzungen zu vermeiden.
- Bevor man an der Orthese Änderungen vornimmt, ist immer der zuständige Arzt bzw. Therapeut zu konsultieren. Dieses Produkt darf nur unter ärztlicher Aufsicht verwendet werden. Dieses Produkt ist nicht für die unbeaufsichtigte öffentliche Nutzung vorgesehen.
- Vor Gebrauch immer inspizieren. Das Produkt sollte auf Folgendes geprüft werden: beschädigte Nähte oder Teile, gerissenes, geschnitzenes oder ausgefranztes Material oder Klettverschlüsse, die nicht richtig halten. Ist der Artikel beschädigt, ist vom Gebrauch abzusehen. Mit dem Gebrauch aufhören, wenn das Produkt in jeglicher Weise gerissen, abgenutzt oder ausgefrant ist.
- Am Produkt dürfen keine Änderungen oder Reparaturen vorgenommen werden. Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung mit anderen Produkten vorgesehen, mit Ausnahme von Zubehör, das von Enovis zugelassen wurde.
- Beim Gehen sollte ein Turnschuh mit ein Sträbenschuh mit ShoeLift™ oder einem ähnlichen Artikel am unverletzten Fuß getragen werden, um die Längendifferenz des Beins beim Tragen einer Gehorthese für Knochenfrakturen auszugleichen.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

Lavar los forros a mano (máx. 30 °C) con jabón suave. Aclarar a fondo. Secar al aire libre.

Nota: Si no se aclara adecuadamente, el plástco residual puede causar irritación y deteriorar el material.

Se pueden limpiar las piezas de plástico con un paño o jabón suave o detergente. Después, dejar secar antes de volver a colocarlos en la bota ortopédica.

ELIMINACIÓN

Deseché el dispositivo y su embalaje de acuerdo con las normativas ambientales locales o nacionales.

COMPOSICIÓN

Polipropileno, espuma laminada de PU, poliéster, nailon, TPR, EVA

NO CONTIENE LÁTEX DE CAUCHO NATURAL

PREVISTO PARA SU USO EN UN SOLO PACIENTE

GARANTÍA DJO, LLC reparará o reemplazará toda o parte de la unidad y sus accesorios por defectos en los materiales o la mano de obra durante un periodo de seis meses a partir de la fecha de venta. De existir alguna incompatibilidad entre los términos de esta garantía y las normativas locales, regirán las disposiciones de dichas normativas locales.

DEUTSCH

Lesen sie vor der Verwendung des Produkts bitte die gesamte Gebrauchsanweisung vollständig und gründlich durch. Das korrekte Anlegen ist Voraussetzung für eine ordnungsgemässe Funktion des Produktes.

Der Anwender sollte die in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Anweisungen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen lesen und verstehen können und physisch in der Lage sein, diese auszuführen.

Die Entscheidung darüber, wann die Orthese angelegt werden soll, wird ausschließlich vom behandelnden Arzt getroffen.

Das Produkt ist ausschließlich zur Verwendung durch einen einzigen Patienten vorgesehen.

Das Produkt ist nicht für die unbeaufsichtigte öffentliche Nutzung vorgesehen.

Vor Gebrauch immer inspizieren. Das Produkt sollte auf Folgendes geprüft werden: beschädigte Nähte oder Teile, gerissenes, geschnitzenes oder ausgefranztes Material oder Klettverschlüsse, die nicht richtig halten. Ist der Artikel beschädigt, ist vom Gebrauch abzusehen. Mit dem Gebrauch aufhören, wenn das Produkt in jeglicher Weise gerissen, abgenutzt oder ausgefrant ist.

Am Produkt dürfen keine Änderungen oder Reparaturen vorgenommen werden. Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung mit anderen Produkten vorgesehen, mit Ausnahme von Zubehör, das von Enovis zugelassen wurde.

Beim Gehen sollte ein Turnschuh mit einem Tusch mit ShoeLift™ oder einem ähnlichen Artikel am unverletzten Fuß getragen werden, um die Längendifferenz des Beins beim Tragen einer Gehorthese für Knochenfrakturen auszugleichen.

ANLEGEANLEITUNG

- Zum Anlegen des DONJOY® NEXTEP XCEL™ Walker hinsetzen.
- Die Gürtel lösen, die Frontschale des Walkers entfernen.
- Den Fuß und den Knöchel in den Walker einsetzen und den Innenschuh mit dem Klettverschluss schließen; sicherstellen, dass auch die Zehenpartie über den Vorderfuß gefaltet ist.
- Die Frontschale wieder in Position bringen und die Gürtel vom Fuß aufwärts nacheinander schließen. Gürtel dabei nicht zu fest anziehen. Mit der Änderung der Schwellungsmuster könnte ggf. eine Neuanpassung der Gürtel erforderlich werden.
- Zum Ausziehen des Walkers alle Gürtel lösen, die Frontschale entfernen, den Innenschuh lösen und den Fuß zusammen mit dem Knöchel vorsichtig nach vorne und aus dem Walker heraus bewegen.

REINIGUNGSHINWEISE

Innenschuh mit milder Seife von Hand (bei max. 30° C) waschen, gründlich ausspülen. Lufttrocknen.

Hinweis: Wenn der Innenschuh nicht gründlich ausgespült wird können Seifenreste Hautreizungen verursachen oder das Material angreifen.

Kunststoffteile können mit einem Tuch und milder Seife oder handelsüblichen Desinfektionsmittel abgewischt werden. Anschließend trocken lassen, bevor der Walker wieder angelegt wird.

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie das Gerät und seine Verpackung gemäß den örtlichen oder nationalen Umweltvorschriften.

VERWENDETE MATERIALIEN

Polpropylen, PU-Schaumfolie, Polyester, Nylon, TPR, EVA

NICHT MIT NATURKAUTSCHUKLATEX HERGESTELLT

FÜR DEN GEBRAUCH DURCH EINEN EINZIGEN PATIENTEN BESTIMMT

WARRANTY DJO, LLC übernimmt bei Materialoder Herstellungsmängeln die Reparatur oder den Austausch des vollständigen Produkts oder eines Teils des Produkts und aller entsprechenden Zubehörteile für einen Zeitraum von sechs Monaten ab Ausgabe. Falls und insoweit die Bedingungen dieser Gewährleistung nicht den örtlichen Bestimmungen entsprechen, gelten die Vorschriften dieser örtlichen Bestimmungen.

ITALIANO

Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente tutte le istruzioni che seguono. L'applicazione corretta è fondamentale per il funzionamento appropriato del dispositivo.

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da medici professionisti, dal paziente, dal personale di assistenza o dai familiari che assistono il paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da medici professionisti, dal paziente, dal personale di assistenza o dai familiari che assistono il paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da medici professionisti, dal paziente, dal personale di assistenza o dai familiari che assistono il paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da medici professionisti, dal paziente, dal personale di assistenza o dai familiari che assistono il paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da medici professionisti, dal paziente, dal personale di assistenza o dai familiari che assistono il paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da medici professionisti, dal paziente, dal personale di assistenza o dai familiari che assistono il paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da medici professionisti, dal paziente, dal personale di assistenza o dai familiari che assistono il paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da medici professionisti, dal paziente, dal personale di assistenza o dai familiari che assistono il paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da medici professionisti, dal paziente, dal personale di assistenza o dai familiari che assistono il paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da medici professionisti, dal paziente, dal personale di assistenza o dai familiari che assistono il paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da medici professionisti, dal paziente, dal personale di assistenza o dai familiari che assistono il paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da medici professionisti, dal paziente, dal personale di assistenza o dai familiari che assistono il paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da medici professionisti, dal paziente, dal personale di assistenza o dai familiari che assistono il paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da medici professionisti, dal paziente, dal personale di assistenza o dai familiari che assistono il paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da medici professionisti, dal paziente, dal personale di assistenza o dai familiari che assistono il paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da medici professionisti, dal paziente, dal personale di assistenza o dai familiari che assistono il paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da medici professionisti, dal paziente, dal personale di assistenza o dai familiari che assistono il paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da medici professionisti, dal paziente, dal personale di assistenza o dai familiari che assistono il paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da medici professionisti, dal paziente, dal personale di assistenza o dai familiari che assistono il paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da medici professionisti, dal paziente, dal personale di assistenza o dai familiari che assistono il paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da medici professionisti, dal paziente, dal personale di assistenza o dai familiari che assistono il paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da medici professionisti, dal paziente, dal personale di assistenza o dai familiari che assistono il paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da medici professionisti, dal paziente, dal personale di assistenza o dai familiari che assistono il paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da medici professionisti, dal paziente, dal personale di assistenza o dai familiari che assistono il paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da medici professionisti, dal paziente, dal personale di assistenza o dai familiari che assistono il paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da medici professionisti, dal paziente, dal personale di assistenza o dai familiari che assistono il paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da medici professionisti, dal paziente, dal personale di assistenza o dai familiari che assistono il paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da medici professionisti, dal paziente, dal personale di assistenza o dai familiari che assistono il paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da medici professionisti, dal paziente, dal personale di assistenza o dai familiari che assistono il paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da medici professionisti, dal paziente, dal personale di assistenza o dai familiari che assistono il paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da medici professionisti, dal paziente, dal personale di assistenza o dai familiari che assistono il paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da medici professionisti, dal paziente, dal personale di assistenza o dai familiari che assistono il paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da medici professionisti, dal paziente, dal personale di assistenza o dai familiari che assistono il paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni

usadvanlige reaktioner, mens du bruger dette produkt, skal du straks kontakte din læge.

- Brug ikke denne enhed hos patienter, der ikke er i stand til at give udtryk for fysisk ubehag.
- Brug ikke denne enhed, hvis du ikke kan mærke fornemmelser, usæst om det skyldes postoperativ anæstesi, nerve-, hud- eller andre tilstande.
- Må ikke bruges under brusebad eller badning med Walker.
- Må ikke anvendes på åbne sår og/eller følsom hud.
- Kør ikke bil med Walker på, da det kan nedsætte din evne til at bremse.
- Vær forsigtig, når du går på glatte eller våde overflader for at undgå beskadiget til brug.
- Rådfrøg altid med din læge eller behandler, før du foretager ændringer – på skinnen. Dette produkt skal bruges under supervision af en læge.
- Denne enhed er ikke beregnet til offentlig brug uden supervision.
- Kontroller altid før brug, Tjek for broste sting eller dele. Iubevet, skåret eller flosset materiale, spåneder eller velcrokludinger, der ikke sidder forsvareligt. Brug ikke et beskadiget produkt. Afbryd brugen, når den er revet i stykker, slutt eller flosset på nogen måde.
- Dette produkt er ikke beregnet til brug.
- med noget andet produkt undtagen Enovis-godkendt tilbehør.
- Brug en sneaker eller sko med en ShoeLiFt™ eller tilsvarende på den uskadede fod, for at kompensere for ændringer i benlængde, mens du anvender walkeren.

ANVENDELSESISTRUKTIONER

- Sæt dig ned med for anbringe DONJOY™ NEXTEP XCEL™ Walker i løn stroppene. Igen frontpanelet på walkeren.
- Indsæt din fod og ankel i walkeren, og luk foringen med krogstripsene; sørg for, at tåstykkelte også er foldet oven på forfoden.
- Placer den forreste skal fra forsiden på foden og benet og fastgør krog- og lækkestropperne, begynd ved tåen og fortsæt derefter op ad benet.
- Stram ikke for meget.
- Efterhånden som hævelsesmønstrene ændrer sig, kan det være nødvendigt at justere stropperne.
- For at fjerne og læsne alle stropper uden at fjerne dem helt fra den samlede walker, skal du fjerne den forreste skal. Læsne den bløde foring og forstyklet fave foden og anklen frem og ud af walkeren.

RENGØRINGSVEJLEDNING

Håndvask foringerne (ved maks. 30 °C) med mild sæbe, skylt grundigt.
Luftrør.
Bemærk: Hvis foringen ikke skylles grundigt, kan resterende sæbe forårsage irritation og forringe materialet.
Plastdele kan tørres af med en klud eller mild sæbe eller desinfektionsmiddel. Låt sedan tørke innan du sætter på ortosen.

RENGØRINGSINSTRUKTIONER

Håndvask føringen (ved maks. 30 °C) med mild tvål og skål nogå. Låt luftrørta.
Obs: Om ortosen inte sköljs noga kan tvålrester orsaka irritation och bryta ned materialet.

Plastdelar kan torkas av med en trasa och mild tvål eller desinfektionsmedel. Låt sedan torka innan du sätter på ortosen.

BORTSKAFFELSE

Bortskaf apparatet og dets emballage i overensstemmelse med lokale eller nationale miljøregler.

SAMMENSÆTTNING

Polypropylen, PU-skumlaminat, polyester, nylon, TPR, EVA

IKKE FREMSTILLET MED NATURLIG GUMMILATEX

URČENÉ NA POUŽITIE LEN U JEDNÉHO PACIENTA

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller udskfite hele enheden eller dele af enheden samt tilbehør ved materielle eller fabriksmassige fejl i en periode på seks måneder fra købsdatoen. I tilfælde af, at denne garantis vilkår og betingelser afviger fra de lokale bestemmelser, gælder de lokale bestemmelser.

SVENSKA

Läs följande anvisningar noggrant och fullständigt innan du använder produkten. Korrekt applikation är av största vikt för produktens korrekta funktion.

AVSEDD ANVÄNDARPROFIL

Den avsedda användaren ska vara en legitimerad läkare, patienten, patientens vårdgiver eller en familjemedlem som hjälper till. Användaren bör kunna läsa, förstå och vara fysiskt kapabel att utföra alla anvisningar, varningar och försiktighetsåtgärder som anges i bruksanvisningen.

AVSEDD ANVÄNDNING/INDIKATIONER
DONJOY™ NEXTEP XCEL™ Tall Walker har utformats för postoperativ eller posttraumatisk stöd och immobilisering av fotleden eller foten. Den kan vara lämplig för:

- Svår fotleds- och/eller fotstykning
- Konservativt behandling av stabila fotleds- och/eller fotfrakturer
- Svår senskada i fotleden
- Når den används med valfria akilleshjøljer:
- Behandling av hälsenebristning
- Reparation av akilleslena

EGENSKAPER:

Stet design for at begrænse rörelse genom styv konstruktion.
Immobilisering av underben/vrist/fot i en fixerad position.

KONTRAINDIKATIONER

Använd inte om du är allergisk mot något av materialen i denna produkt.
Produkten är inte lämplig för instabila frakturer i nedre del av leggen, ankel og fot.
Tidspunktet för når du skal ta på skinnen skal avgjæres av den behandelnde legen.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

- Produktet er kun tiltenkt brukt av én pasient.
- Hvis du opplever smertor, hevetser, sanseendringer eller uvanlige reaksjoner mens du bruker dette produktet, må du kontakte lege

- Kontakta omedelbart läkare om smärta, svullnad, förändringar i känslor eller andra ovanliga reaktioner uppstår medan produkten används.
- Använd inte produkten på patienter som är oförmögna att informera om fysiskt ubehag.
- Använd inte denna apparat om du inte kan känna några krafter, oavsett om det beror på postoperativ anæstesi, nerv-, hud- eller andra tillstånd.
- Använd inte Walker i duschen eller badet.
- Använd inte på öppna sår och/eller kästlig hud.
- Kör inte med Walker på, eftersom den bromsformåga kan påverkas.
- Vår forsiktigt när du går på hala eller våta ytor så att du inte skadar dig.
- Rådfrög alltid med din läkare eller behandlar innan du gör några ändringar av ortosen. Denna produkt ska endast användas under överinseende av läkare eller sjuksköterska. Produkten är inte avsedd för allmän användning utan överinseende.
- Inspektera alltid produkten före användning. Leta efter trasiga sömmar eller delar, sönderrivet, sönderskuret eller fransat material, eller spännen eller karborbånd som inte håller fast ordentligt. Använd bruken hvis enheten er revet, slutt eller frosset på noen måte.
- Aldri endre eller reparer dette produktet. Dette produktet er ikke beregnet på bruk med noe annet produkt enn tilbehør som er godkjent av Enovis.
- Bruk en joggesko eller gatesko med en ShoeLiFt™ eller tilsvarende på den uskadede fot mens du går, for å kompensere for endringer i benlengden mens du bruker walkeren.

PÄFÖRINGSINSTRUKSJONER

- Sätt dig ned för å ta på DONJOY™ NEXTEP XCEL™ Air Walker 2. Öpne stroppene, ta ut frontpanelet på walkeren 3. Sätt foten og ankelen inn i Walkeren, lukk foringen med krokstrimtine og sørg for at tåstykkelte også er brettet på toppen av fotleden.
- Plasser frontskallet fra utsiden på foten og benet og fest krog- og lækkermennene fra tåen og oppover på benet.
- Ikke stram til for hardt.
- Efter hvert som hævelsesmønstret endrer seg, kan det være nødvendig å justere stroppene.
- For å fjerne luftceltene tømmer du dem og læsner alle stroppene uten å fjerne dem helt fra den monterte walkeren. Fjern det fremre skallet, læsne det myke, gode foringen og før forsiktig foten og ankelen fremover og ut av walkeren.

INSTRUKSJONER FOR RENGØJRING

Håndvask foringen (ved maks. 30° C) med mild såpe, skylt grundigt.
Luftrørtes.
MERK: Hvis produktet ikke skylles grundigt nok, kan såperester irriterer huden og forringe materialet.
Plastdeler kan tørkes av med en klud og mild såpe eller desinfektionsmiddel. La det tørkes tørke før du tar på deg walkeren igjen.

AVHENDING

Kast enheten og emballasjen i samsvar med lokale eller nasjonale miljøforskrifter.

SAMMENSÆTTNING

Polypropylen, PU-skumlaminat, polyester, TPU, nylon, TPR, EVA

INNEHOLDET IKKE NATURGUMMILATEKS

BARE MENT FOR BRUK PÅ ÉN PASIENT

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og dens tilbehør ved defekter på materielle/reller kvalitet i seks måneder fra sålgdato. I den grad vilkårene i denne garantien er i strid med lokale forskrifter, vil bestemmelsene i slike lokale forskrifter gjelde.

SUOMI

Lue seuraavat ohjeet huolellisesti kokoonan ennen laitteen käyttöä. Oikea kiinnittäminen on tärkeää laitteen asianmukaisen toiminnan kannalta.

KÄYTTÄJÄPROFIILI

Tuote on tarkoitettu valtuutetun terveydenhuollon ammattilaisen, potilaan, hänen hoitajansa tai häntä avustavien perheenjäsenten käytettäväksi. Käyttäjän pitää pystyä lukemaan, ymmärtämään ja kyetää fyysisesti noudattamaan käyttöohjeiden kaikkia ohjeita, varoituksia ja huomautuksia

KÄYTTÖTARKOITUS JA-AIHHEET

DONJOY® NEXTEP XCEL™ Tall Walker on suunniteltu tukemaan ja immobilisoimaan nilkkaa tai jalkaa leikkauksen tai trauman jälkeen. Se voi soveltua seuraaviin:

- Vakava nilkan ja/tai jalkaterän nyrjähdys
- Vakava nilkan ja/tai jalkaterän murtumin konservatiivinen hoito
- Vakava nilkan tendinopatia

Kun käytetään valinnaiten akillesliikojen kanssa:

- Akillesjänteen repeäminen hoito
- Akillesjänteen korjaus

SUORITUSKYKYYMINAISUUDET:
Jäykkä rakenne liikkeen rajoittamiseen jalkan rakenteen avulla.
Alaraajan/nilkan/jalan immobilisointi kiinteään asentoon.

VASTA-AIHEET

Älä käytä, jos olet allerginen joltakin tämän laitteen sisältämälle materiaalille. Tämä laite on vasta-aiheinen säären, nilkan ja jalan epävakaisa murtumissa. Vain hoitava lääkäri voi päättää, miltoin tukea käytetään.

VAROITUKSET JA VAROITUMIET

Laite on tarkoitettu vain yhden potilaan käyttöön.
Jos koet tuotteen käytön aikana kipua, turvotusta, tuntoaistimusten muutoksia tai epätavallisia reaktioita, ota välittömästi yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen.

ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES

- O produto destina-se a ser utilizado por um único paciente.
- Se sentir dor, inchaço, alterações de sensibilidade ou quaisquer reações involuntárias durante a utilização deste produto, consulte imediatamente o seu médico.
- Não utilize este dispositivo em pacientes incapazes de comunicar desconforto físico.
- Não utilize este dispositivo se não conseguir sentir sensações devido a anestesia pós-operatória, nervos, pele ou outras condições.

AVERTENCIAS E PRECAUCIONES

- El producto destina-se a ser utilizado por un único paciente.
- Si se siente dolor, hinchazo, alteraciones de sensibilidad o quaisquer reações involuntárias durante a utilização deste produto, consulte imediatamente o seu médico.
- Não utilize este dispositivo em pacientes incapazes de comunicar desconforto físico.
- Não utilize este dispositivo se não conseguir sentir sensações devido a anestesia pós-operatória, nervos, pele ou outras condições.

- Não use o Walker durante o banho ou duche.

- Não aplique sobre feridas abertas e/ou pele sensível.
- Não conduza enquanto estiver a usar o Walker, pois a sua capacidade de travagem anestesias não é adequada para conduzir.
- Tenha cuidado ao caminhar sobre superfícies escorregadias ou molhadas para evitar ferimentos.
- Consulte sempre o seu médico ou terapeuta antes de efetuar alterações à ortótese. Este produto pode ser utilizado sob a supervisão de um profissional de saúde. Este aparelho não se destina a uma utilização pública sem supervisão.
- Inspeccione sempre antes de utilizar. Verifique se existem pontos ou partes partidos, rasgados, cortados ou material desgastado; ou fivelas, ou fechos de velcro que não funcionem com segurança. Não utilize produtos danificados. Interrompa a utilização se o dispositivo estiver rasgado, gasto ou do desgastado de forma alguma.
- Nunca altere ou repare este produto. Este produto não se destina a ser utilizado com qualquer outro produto, exceto acessórios aprovados pela Enovis.
- Utilize uma sapatinha ou um sapato de rua com um ShoeLiFt™ ou equivalente no pé não lesionado durante a marcha para compensar as alterações do comprimento da perna ao usar um suporte de marcha para fraturas.

INSTRUÇÕES DE APLICAÇÃO

- Sente-se para aplicar a DONJOY™ NEXTEP XCEL™ Walker
- Abra as correias, retire o painel frontal da bota
- Introduza o pé e o tornozelo na bota e feche o forro com as tiras de gancho; certifique-se de que a biqueira também está dobrada em frente ao antepé.
- Coloque o revestimento frontal no pé e na perna e aperte as correias de velcro, começando pelo dedo do pé e subindo pelo membro.
- Não apertar demasiado.
- A medida que os padrões de inchaço se alteram, pode ser necessário reajustar as correias.
- Para remover, desaperte todas as correias sem as remover completamente da bota montada, remova o revestimento frontal, desapeite o forro macio e traga suavemente o pé e o tornozelo para a frente e para fora da bota.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA

Lave os forros à mão à uma temperatura máxima de 30 °C) com sabão neutro e enxague bem. Secar ao ar.

Nota: Se não for bem lavado, o sabão residual pode causar irritação e deteriorar o material.

As peças de plástico podem ser limpas com um pano e sabão suave ou desinfetante. Em seguida, deixe secar antes de colocar a bota.

DESCARTE

Descarte o dispositivo e sua embalagem de acordo com os regulamentos ambientais locais ou nacionais.

COMPOSIÇÃO

Polipropileno, laminado de espuma PU, Poliéster, Nylon, TPR, EVA

NÃO CONTÉM LÁTEX DE BORRACHA NATURAL

CONCEBIDO PARA UTILIZAÇÃO NUM ÚNICO PACIENTE.

ARANTIA DJO, LLC reparará ou substituirá toda a unidade, ou parte da mesma, e os seus acessórios devido a defeitos de materiais ou de fabrico durante um período de seis meses a partir da data da venda. Caso os termos da presente garantia não estejam em consonância com os regulamentos locais, devem prevalecer as disposições dos regulamentos locais.

POLSKI

Przed rozpoczęciem korzystania z wzybu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Odpowiednie założenie jest niezbędne do właściwego działania urządzenia.

PROFIL UŻYTKOWNIKA DOCELOWEGO
Docelowym użytkownikiem powinien być licencjonowany pracownik służby zdrowia, pacjent, jego opiekun lub członek rodziny udzielający pomocy. Użytkownik powinien być w stanie przeczytać, zrozumieć i przestrzóg zawartych w informacjach dotyczących użytkowania.

ZASTOSOWANIE/WSKAZANIA
Wysoka orteza DONJOY™ NEXTEP XCEL™ Tall Walker zostata zaprojektowana w celu zapewnienia wsparcia pooperacyjnego lub pourazowego oraz unieruchomienia stawu skokowego lub stopy. Moze być wskazana w przypadku:

- Powaznego skręcenia stawu skokowego i/lub stopy
- Lezcenia zachowawczego stabilnych złamań kostki i/lub stopy
- Ciężkiej tendynopatii stawu skokowego

Gdy używana jest z opcjonalnymi klinami Achillesa:

- Lezcenia zerwanego ścięgna Achillesa
- Naprawa ścięgna Achillesa

CHARAKTERYSTYKA DZIAŁANIA:
Sztwna konstrukcja w celu ograniczenia ruchu poprzez sztywną budowę.

PRZEZNACZONY DO STOSOWANIA U JEDNEGO PACJENTA
GWARANCJA DJO, LLC naprawi lub wymieni całość lub część urządzenia i jego akcesoriów z powodu wad materiałowych lub wykonawstwa przez okres sześciu miesięcy od daty sprzedaży. W zakresie, w jakim warunki niniejszej gwarancji są niezgodne z przepisami lokalnymi, zastosowanie będą miały postanowienia takich przepisów lokalnych.

ROZMIAR I WYMIARY
Wymiary i informacje o rozmiarach znajdują się w instrukcji obsługi.

OPIS
Wymiary i informacje o rozmiarach znajdują się w instrukcji obsługi.

OPIS
Wymiary i informacje o rozmiarach znajdują się w instrukcji obsługi.

OPIS
Wymiary i informacje o rozmiarach znajdują się w instrukcji obsługi.

OPIS
Wymiary i informacje o rozmiarach znajdują się w instrukcji obsługi.

OPIS
Wymiary i informacje o rozmiarach znajdują się w instrukcji obsługi.

OPIS
Wymiary i informacje o rozmiarach znajdują się w instrukcji obsługi.

OPIS
Wymiary i informacje o rozmiarach znajdują się w instrukcji obsługi.

OPIS
Wymiary i informacje o rozmiarach znajdują się w instrukcji obsługi.

OPIS
Wymiary i informacje o rozmiarach znajdują się w instrukcji obsługi.

OPIS
Wymiary i informacje o rozmiarach znajdują się w instrukcji obsługi.

OPIS
Wymiary i informacje o rozmiarach znajdują się w instrukcji obsługi.

OPIS
Wymiary i informacje o rozmiarach znajdują się w instrukcji obsługi.

CHARACTERÍSTICAS DE DESEMPEÑO:

Concepción rígida para restringir o movimiento através de uma construção rígida.
Imobilização para fraturas instáveis ale gabelas, gnelzes i piciorului.

CONTRAINDICAȚII

NU UTILIZAȚI DACĂ SUNTEȚI ALERGIC LA ORICARE DINTRE MATERIALELE

componente din acest produs. Acest dispozitiv este contraindicat pentru fracturile instabile ale gabelei, gnelzei și piciorului.

Stabilitatea momentului de aplicare a ortezei este strict la discreția medicului curant.

AVERTISMENTE ȘI PRECAUȚII

- Acest produs este destinat utilizării unui singur pacient.
- Dacă vă confrunțați cu dureri, inflamații, modificări ale sensibilității sau orice reacții neobișnuite în timpul utilizării acestui produs, consultați imediat medicul.
- Nu utilizați acest dispozitiv la pacienții incapabili să comunice disonfortul fizic.
- Nu utilizați acest dispozitiv dacă nu puteți simți senzațiile, fie de cauză anesteziei postoperatorii, a nervilor, a pielii sau a altor afecțiuni.
- Nu utilizați Walker-ul în timpul dusului sau băii.
- Nu aplicați pe răni deschise și/sau piele sensibilă.
- Nu conduceți purtând Walker-ul, deoarece vă poate afecta capacitatea de frânare.
- Aveți grijă când mergeți pe suprafețe alunecoase sau umede, pentru a evita accidentarea.
- Consultați-vă întotdeauna cu medicul sau terapeuții înainte de a face modificări asupra ortezei. Acest produs trebuie utilizat sub supraveghere unui cadru medical. Acest dispozitiv nu este destinat utilizării publice nesupravegheate.
- Inspektați întotdeauna produsul înainte de utilizare. Verificați dacă există cusături sau piese rupte; materiale rupte, tăiate sau uzate; sau catarama sau elemente de fixare cu scai care nu țin bine. Nu utilizați produsul deteriorat. Întrerupeți utilizarea atunci când produsul este rupt, uzat, desărmat în orice fel.
- Nu modificați sau nu reparați niciodată acest produs. Acest produs nu este destinat a fi utilizat cu niciun alt produs, cu excepția accesoriilor aprobate de Enovis.
- Utilizați un pantof sport sau un pantof de stradă cu ShoeLiFt™ sau echivalent pentru piciorul neafectat în timpul mersului pentru a compensa modificările de lungime ale piciorului.

INSTRUCȚIUNI DE PRIVID APLICAREA

- Așezați-vă pentru a aplica orteza DONJOY™ NEXTEP XCEL™
- Desfaceți benzile, scoateți panoul frontal al ortezei
- Introduceți piciorul și glezna în orteză și închideți căptușeala cu clemele; asigurați-vă că și căptușeala din zona degetelor este deschisă în partea din față a piciorului.
- Așezați cadrul anterior dinspre partea din față pe laba piciorului și pe gambă și fixați curețele cu scai începând de la deget și apoi în sus pe picior.
- Nu strângeți prea tare.
- Pe măsură ce pernele cu aer se umflă, poate fi necesar să reajustați benzile.
- Pentru a scoate orteza, desfaceți toate benzile, fără a le scoate complet din orteza asamblată, îndepărtați cadrul frontal, desfaceți căptușeala moale și aduceți ușor piciorul și glezna în față și în afara ortezei.

INSTRUCȚIUNI DE CURĂȚARE

Splăiați căptușeala manual (la max. 30 °C) folosind un săpun delicat, clătiți bine. Uscați la temperatura aerului.

Observație: În cazul unei clătiri insuficiente, săpunul utilizat poate provoca iritații și deteriora materialul.

Piesele din plastic pot fi șterse cu o cârpă și săpun delicat sau dezinfectant. Apoi, lăsați să se usuce înainte de a monta orteza.

ELIMINARE

Eliminați dispozitivul și ambalajul acestuia conform reglementărilor locale sau naționale de mediu.

COMPONITIE

Polipropilenă, spumă PU laminată, poliester, nylon, TPR, EVA

NU ESTE FABRICAT CU LATEX DE CAUCIUC NATURAL

DESTINAT UTILIZĂRII PENTRU UN SINGUR PACIENT

DJO, LLC va repara sau va înlocui integral sau parțial unitatea și accesoriile acesteia pentru defecte de material sau de manipulare a perioadă de șase luni de la data vânzării în măsura în care termenii acestei garanții sunt incompatibili cu reglementările locale, se vor aplica prevederile acestor reglementări locale.

COMPONITIE

Polipropilenă, spumă PU laminată, poliester, nylon, TPR, EVA

NU ESTE FABRICAT CU LATEX DE CAUCIUC NATURAL

ELIMINARE

Eliminați dispozitivul și ambalajul acestuia conform reglementărilor locale sau naționale de mediu.

COMPONITIE

Polipropilenă, spumă PU laminată, poliester, nylon, TPR, EVA

NU ESTE FABRICAT CU LATEX DE CAUCIUC NATURAL

DESTINAT UTILIZĂRII PENTRU UN SINGUR PACIENT

DJO, LLC va repara sau va înlocui integral sau parțial unitatea și accesoriile acesteia pentru defecte de material sau de manipulare a perioadă de șase luni de la data vânzării în măsura în care termenii acestei garanții sunt incompatibili cu reglementările locale, se vor aplica prevederile acestor reglementări locale.

COMPONITIE

Polipropilenă, spumă PU laminată, poliester, nylon, TPR, EVA

NU ESTE FABRICAT CU LATEX DE CAUCIUC NATURAL

DESTINAT UTILIZĂRII PENTRU UN SINGUR PACIENT

DJO, LLC va repara sau va înlocui integral sau parțial unitatea și accesoriile acesteia pentru defecte de material sau de manipulare a perioadă de șase luni de la data vânzării în măsura în care termenii acestei garanții sunt incompatibili cu reglementările locale, se vor aplica prevederile acestor reglementări locale.

COMPONITIE

Polipropilenă, spumă PU laminată, poliester, nylon, TPR, EVA

NU ESTE FABRICAT CU LATEX DE CAUCIUC NATURAL

DESTINAT UTILIZĂRII PENTRU UN SINGUR PACIENT

DJO, LLC va repara sau va înlocui integral sau parțial unitatea și accesoriile acesteia pentru defecte de material sau de manipulare a perioadă de șase luni de la data vânzării în măsura în care termenii acestei garanții sunt incompatibili cu reglementările locale, se vor aplica prevederile acestor reglementări locale.

COMPONITIE

Polipropilenă, spumă PU laminată, poliester, nylon, TPR, EVA

NU ESTE FABRICAT CU LATEX DE CAUCIUC NATURAL

DESTINAT UTILIZĂRII PENTRU UN SINGUR PACIENT

DJO, LLC va repara sau va înlocui integral sau parțial unitatea și accesoriile acesteia pentru defecte de material sau de manipulare a perioadă de șase luni de la data vânzării în măsura în care termenii acestei garanții sunt incompatibili cu reglementările locale, se vor aplica prevederile acestor reglementări locale.

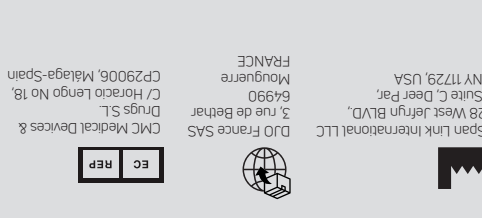
COMPONITIE

Polipropilenă, spumă PU laminată, poliester, nylon, TPR, EVA

NU ESTE FABRICAT CU LATEX DE CAUCIUC NATURAL

DESTINAT UTILIZĂRII PENTRU UN SINGUR PACIENT

13-82M REV. R1A 2025-05-26



<p>CH REP</p> <p>Enovis Medical Devices GmbH Röhrlstrasse 3, 6300 Znojmo Switzerland Office: 32 79-21 Crawford Drive 3, rue de Bâle CH-11729 USA Houston CP29006, México-Spain</p>	<p>MD</p> <p>Enovis Medical Devices Ltd</p>
--	--